Qorti tal-Appell Kriminali

Onor. Imħallef Consuelo Scerri Herrera, LL.D., Dip Matr., (Can)

Appell Numru: 145 / 2017

Il-Pulizija

vs

Tracey Borg

Illum, 9 ta' Jannar, 2020,

Il-Qorti,

Rat l-akkuzi dedotti kontra l-appellanta Tracey Borg, detentrici tal-karta ta' l-identita' numru 417574M, akkuzat quddiem il-Qorti tal-Magistrati (Malta):

Talli nhar it-30 ta' April, 2016 f'Ta Xbiex u/jew bnadi ohra f'dawn il-Gzejjer:_

a. F' post pubbliku jew f'post espost għall-pubbliku tlajjat jew għamlet biex tħajjar għal skop ta' prostituzzjoni jew għal skopijiet immorali u dan bi ksur tal-artikolu 7 (2) tal-Kap 63 tal-Liġijiet ta' Malta; u
b. saret reċediva ai termini tal-artikoli 49 u 50 tal-Kodiċi Kriminali b'diversi sentenzi mogħtija lilha mill-Qrati Kriminali (Malta), u li saru definittivi u ma jistgħux jiġi mibdula.

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) tas-27 ta' Marzu, 2017, fejn il-Qorti wara li rat l-artikolu 7 (2) tal-Kap 63 tal-Ligijiet ta' Malta, l-artikoli 18, 31, 49 u 50 tal-Kapitolu

IX tal-Ligijiet ta' Malta, sabet lill-appellanti hatja ta' l-imputazzjonijiet kollha u ikkundannatha ghal erba' (4) xhur prigunerija.

Rat ir-rikors tal-appellanti Tracey Borg minnha pprezentat fit-3 t' April, 2017, fejn talbet lil din il-Qorti joghgobha thassar u tirrevoka s-sentenza hawn fuq imsemmija fejn sabet htija u l-piena inflitta fuqha dik ta' erba' xhur prigunerija u minflok ma ssibx lill-imputata hatja tal-akkuzi u tillibera minnhom.

Rat **illi l-aggravju huwa ċar u manifest u jikkonsisti f'dan li ġej.**

1. Fl-ewwel lok l-esponenti qieghda tissottometti illi l-fatt li kienet miexja f' triq li is-soltu jimxu l-prostituti ma jfissirx li qieghda titlajja. Tant hu hekk li maz-zmien ossia mat-trapass tal-hin ix-xhieda li rawha fit-triq had ma tellaghha f' xi vettura jew hadha l' hemm. Dan juri bic-car illi l-esponenti ma kienetx qieghda titlajja.

2. Ukoll jekk wiehed imur Paceville u jara lit-tfajliet kollha lebsin skullat u b' xi dublett qasir u probabbli jilghabu b' xagharhom, dan ifisser li huma kollha prostituti?. Zgur li m' huwiex il-kaz u ghalhekk ma ngabitx il-prova sufficcjenti kif rikjest mill-Ligi sabiex tinstab htija.

Semghet lill-partijit jittrttaw il-kaz u dan fis-seduta tat-11 ta' Diembru 2019.

Rat l-atti tal-kawza.

Ikkunsidrat,

Illi din il-Qorti kif preseduta ma tinterferix fl-apprezzament ta' provi maghmul mill-ewwel Qorti salv jekk id-decisjoni mehuda minnha ma hiex wahda safe and satisfactory u hu appuntu ghalhekk li din il-Qorti ezaminat ix-xhieda prododtta u dan sabiex taghmel l-appezzament taghha.

Rat l-affidavit imhejji minn **WPC 278 Sherona Buhagiar** esesbit fl-atti a fol. 2 fejn spjegat li matul il-lejl tat 30 ta' April, 2016 u l-1 ta' Mejju, 2016 hja flimkien ma l-Ispettur John Spiteri u WPC 308 Kimberly Camilleri waqt li kienu qedin xoghol matul il-lejl ghamlu spezzjoni in konnessjoni ma tlajjar u thajjir ghal skop ta' prostituzzjoni gewwa l-Gzira, Msida u ta' Xbiex.

Ghall-habta tal-11.00.m gewwa Triq Testaferrata, Ta' Xbiex giet innutata persuna ta' sess feminnili titlajja. Hija giet innutata mixja bil-mod hafna, izzegleg il-warrani filwaqt li tilghab ma xaghra. Din il-persuna tirrizulta li kienet l-appellanti li gharfet fl-Awla. Tghid li kienet libsa libsa lewn iswed qasira hafna kemm tghatti il-warrani, skullat b'nofs sidirha barra. Ghal habta tal-23.35. l-appellanti daret ghal go Triq Enrico Mizzi, Ta' Xbiex fejn giet innutata isserrah mal-hitan. Waqt li bdew ighaddu il-vetturi minn quddiemha hija bdiet thares lejn ix-xufier filwaqt li tilghab ma xaghrha. Hija flimkien mal-kollegi taghha kienu ilhom jinnotaw lill-appellanti titlajja u thajjar fi Triq Testaferrata u Triq Enrico Mizzi ghal madwar hmistax-il minuta.

Ghal habta ta' 23.45p.m avvicinaw lill-appellant fejn wara li identifikaw ruhhom bhala pulizija hija giet mitkelma mill-ispettur John Spiteri fejn dan infurmaha li kienu ser jinhargu xi akkuzi fil-konfront taghha.Hija giet ordnata biex titlaq min dawk l-inhawi pero wiegbet li kienet qed tistenna lil shabha.

Din ix-xhieda giet konfermata minn **WPC 308 Kimberley Camilleri** fl-affidavit taghha esebit fl-atti a fol. 3 kif ukoll viva voce il-Qorti nhar l-24 ta' Frar, 2017 (fol. 56).

Rat ix-xhieda ta' **PC 101 Ruznai Gaffarena** mghotija nhar l-24 ta Frar 2017 pero' fir-rigward tar-rapport dwar l-icident li sehh bjen it-20 ta April 2016 u l-1 ta Mejju 2016 ma qal xejn u ghalhekk fir rigward tal kawza odjerna ix-xhieda tieghu mhiex relevanti.

Ikkunsidrat,

Illi l-fatti li taw lok ghal dan il-kaz huma s-segwenti.

1. Il-pulizija fosthom WPC 278 Sherona Buhagiar u WPC 308 Kimberley Camilleri kienu qed ighamlu ronda fl-ekwati tal- Msida, Gzira u Ta' xbiex minhabba problema ta' tlajjar ghall–prostituzzjoni.
2. Jirrizulta li l-appellanti kienet tiela' u nizla fl-istess triq, Triq Testaferrata k/m Triq Enrico Mizzi.
3. Jirrizulta li l-appellanti kienet qeda twaqqaf il-karozzi li kienu ghaddejja u li l-pulizija keccewha 'l hemm pero baqghet tippersisti u baqghet hemm.
4. Illi l-appellanti kienet libsa skullata u qasira hafna ta lewn isweed u dan bejn il-lejl tat-30 ta April 2016 u l-1 ta Mejju 2016.
5. Ix-xhieda spjegaw kif l-appellanti kient mixja izeggleg, tmelles xaghra u tattira l attensjoni tas-sewweiqa li kienu ghaddejja

Ikkunsidrat:-

Illi kif ben tajjeb gie ritenut minn din il-Qorti diversament preseduta mill-Onor. Imhallef Dr. David Scicluna fil-kawza "**Il-Pulizija vs. Mary Rose Vassallo**[1]" citata mill-appellanti, biex tirmexxi prosekuzzjoni taht l-artikolu 7 (2) tal-Kap.63, irid jigi pruvat, fil-grad rikjest mil-ligi ghall-procedimenti penali, li l-persuna akkuzata tkun, fi triq jew f' post pubbliku jew espost ghall-pubbliku, tlajjat (loitered) jew ghamlet biex thajjar ("solicited") ghal skop ta' prostituzzjoni jew skopijiet immorali ohra. Tali prova ssir permezz, u tista' tirrizulta minn diversi cirkostanzi, mehudha wahedhom jew flimkien, bhal per ezempju, diskors li ntqal, pozi li jittiehdu, ilbies li jintlibes, kemm persuna ddum f' post partikolari u lil min tavvicina u hafna cirkostanzi ohra. (sottolinear ta' din il-Qorti).

Illi kif gie ritenut minn din il-Qorti kif preseduta fl-Appell Kriminali "**Il-Pulizija vs. Michael Falzon**[2]" il-kliem : "*jitlajja jew jaghmel biex ihajjar ghal skop ta' prostituzzjoni" u*

---

[1] Deciz mill-Qori tal Appelli Kriminali nhar id-29 ta Marzu 2006

[2] Deciz mill-Qori tal Appelli Kriminali nhar id-19 ta' Gunju, 2002

("loiters or solicits for the purpose of prostitution", fit-test Ingliz) ma jirrikjedix li jkun hemm l-element li wiehed idejjaq lil dak li jkun jew "importuning" billi wiehed ikun "petulanti, insistenti , nojjuz u koncetti simili". Bizzejjed li persuna tkun miexja jew tistenna f'post maghruf ghal skop ta' laqghat immorali jew ta' prostituzzjoni. Hemm umbaghad cirkostanzi ohra li jindikaw li it-tlajjar ikun qed isir ghal skop immorali, bhal meta jsir f' xi triq mudlama jew imwarrba jew xi gnien pubbliku mwarrab jew mudlam u f'post li jkun maghruf ghal dan l-iskop. L-element tat-thajjir umbaghad jista' jigi dezunt minn ilbies qasir u provokanti tal-persuna li tkun qed titlajja b'mod li jindika lil dak li jkun li dik tkun persuna abitwata u mixhuta fix-xoghol tal-prostituzzjoni u li qeghda hemm ghal dak l-iskop. L-element tac- "circumstantial evidence" huwa f'dan ir-reat evidentement importanti u minnu wiehed jista' jiddezumi il-veri intenzjoni ta' dak li jkun. "

Illi f' dan il-kaz ma hemmx dubju li l-post fejn instabet l-appellanti hu post maghruf ghall-prostituzzjoni. Jirrizulta li kienet liebsa ilbies intiz biex jigbed l-attenzjoni ossia libsa qasira u skullata ta' lewn iswed. Jidher ukoll li minkejja li ntbaghtet minn hemm mill-Pulizija din baqght tippersisti. Issa dan mhux il-promenade ta' tas-Sliema jew San Pawl il-Bahar fejn forsi sa tard bil-lejl issib nies u familji shah jippassiggaw ghall-affari taghhom. Imma hu post pjuttost destinat ghal awn it-tip ta attivita u cioe tlajjar u li gie dikjarat f' diversi sentenzi tal-Qrati, li hu post maghruf ghall-prostituzzjoni. Inoltre din ma kienetx lewwel darba li l-Pulizija kienu rawha f' dawk l-agwati skond ix-xhud WP 308 Kimberley Camilleri.

Ghalhekk din il-Qorti m' ghandix l-icken ombra ta' dubju li l-appellanti kienet hemm f' dawk il-hinijiet ghal skop ta' prostituzzjoni jew skopijiet immorali u ghal xejn aktar.

Dwar l-akkuza ta recidiva issir referenza ghas-sentenza fl-ismijiet **Il-Pulizija vs Joseph Zahra**[3] intqal:

[3] Deciza mill-Qorti tal Appelli Kriminali nhar l-24 ta Frar 2003 Appell Numru 272/2002

"Għalkemm il-fedina penali tista' tittieħed in konsiderazzjoni mill-Qrati tal-Ġustizzja Kriminali biex ikunu jistgħu jikkalibraw il-piena, l-imputazzjoni tar-reċidiva dejjem tinneċessita li ssir il-prova tal-kundanna jew kundanni preċedenti; tali prova ssir permezz ta' kopja legali tas-sentenza jew sentenzi preċedenti kif ukoll billi jiġi ppruvat a sodisfazzjoni tal-qorti - permezz ta' xhieda jew minn eżami tal-istess sentenza jew sentenzi (jekk din jew dawn ikunu jagħtu l-konnotati meħtieġa tal-persuna kkundannata) jew minn eżami tal-atti tal-kawża ta' dik is-sentenza jew ta' dawk is-sentenzi preċedenti - li dawk is-sentenzi jirreferu għall-persuna li tkun qed tiġi akkużata bir-reċidiva." (Vide **anke Pulizija vs Anthony Sammut**[4] , **Pulizija vs Paul Abela**[5] u **Pulizija vs Jason James Agius** [6]– kollha Appelli Kriminali)

Il-prova tar-reċidiva f'dan il-każ tinsab a folio 4 et seq tal-proċess, fejn hemm kopji uffiċjali tas-sentenzi li ngħataw fil-konfronti tal-appellant f'diversi snin 2015 u 2016 fejn kienet weħlet diversi perijodi ta prigunerija. M'hemm ebda dubju li hija l-istess persuna stante li l-karta tal-identita' fis-sentenzi u dik tal-akkuża odjerna jaqblu perfettament.
Ghalhekk din l-akkuza ta' recidva tirrizulta ukoll.
Dwar il-piena, mill-fedina penali aggornata tal-appellanti jirrizulta lil mill-1982 'l hawn hija instabet hatja mill-Qrati mhux inqas minn tlieta u sebghin (73) darba li l-parti kbira ta dawn il-convictions kienu proprju jirrigwardaw akkuzi ta' tlajjar ghal skop ta' prostituzzjoni jew ghal skopijiet immorali. Instabet ukoll hatja ta' akkuzi ta' serq nuqqas ta obbedienza ta ordni legittii moghtija lilha minn ufficcjali pubbbici kif ukoll ta pusess ta droga .Il-Qrati dejjem imxew b' mod miti maghha izda hi baqghet tippersisti fil-hajja refrattarja taghha.
Bizzejjed jinghad li f'din il-kawza l-qorti kienet semghet lill-ufficcjal tal-Probation Deborah Farrugia tixhed f'diversi okkazzjonijiet peress li hija kienet ghamlet xi zmien issegwi lill-appellanti u din kkonfermat li l-appellant ma tattendix b'mod regolari ghall-

---

[4] Deciz mill-Qorti tal- appelli Kriminali nhar id-9 ta Gunju 2004

[5] DEciz mill0Qorti tal appelli Kriminali nhar l-10 ta' Settembru, 2004

[6] DEciz mill0Qorti tal appelli Kriminali nhar il-5 ta Novembru 2001

appuntamenti li jigu moghtija lilha u ma ssegwix id-direzzejoni taghha u taqbad u ma tattendix ghall-appuntamenti u wisq inqas tiehu id-direzzjoni li l-ufficcjal tipprova taghtiha.

Jidher car li l-appellant trid tibqa' tghamel li trid u tahseb li min ghaliha ser tibbenefika min xi immunita. Temmen li hi 'l fuq mill-ligi u ma tridx tifhem li jekk tizbalja ser issib l-id kifra tal–gustizzja. Jidher li anke f'Awwissu 2019 pendenti dan l-istess appell l-kampjun tal- awrina taghha ta' rizultat posittiv ghall-presenza ta' droga u dan filwaqt li din il-Qorti kienet qed taghtiha chance tirriforma ruhha. Jidher li apparti din il-problema ta' akuta ta' persistenza ta' tlajjar ghandha problema ohra ta' abbuz ta' droga pero cio nonnostante ma tridx tghin ruhha.

Din il-Qorti ghamlet minn kollox sabix tghin kul min deher quddiemha bil-problema ta' abbuz ta' droga pero dan ghamlitu **BISS** meta kienet konvinta li dak li jkun irid ighin ruhhu u ibiddel hajtu. F dan il-kaz din il-Qorti minkejja li tat ic-chance lill-appellanti din ma tghalmitx tisfrutta l opportunita mghotija lilha

Ghalhekk f'dawn ic-cikorstanzi din il-Qorti m ghandhiex triq ohra salv li tikkonferma is-sentenza moghtija mill-ewwel Qorti fl-intier taghha kemm fir-reward tal-htija misjuba kif ukoll fir rigward tal- piena inflitta.

(ft) Consuelo Scerri Herrera

Imhallef

VERA KOPJA

Franklin Calleja

Deputat Registratur